

This publication super-
sedes Miscellaneous
No. 17 (1968),
Cmnd. 3764

PLANT
PROTECTION



Treaty Series No. 120 (1969)

Amendment

of the Plant Protection Agreement for the South-East Asia and Pacific Region signed at Rome on 27 February 1956

adopted by the Council of the Food and
Agriculture Organization of the United Nations at its
Forty-ninth Session

Rome, 2 November 1967

[The United Kingdom instrument of acceptance was deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 31 December 1968 and the Amendment entered into force on 16 August 1969]

Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
November 1969

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

1s. 3d. [6p] net

Cmnd. 4183

**Council of the Food and Agriculture Organization of the United Nations
Resolution 2/49**

**AMENDMENT
OF THE PLANT PROTECTION AGREEMENT
FOR THE SOUTH-EAST ASIA AND PACIFIC REGION**

THE COUNCIL

Considering that the Plant Protection Committee for the South-East Asia and Pacific Region decided that an amendment to Article I (a) of the Plant Protection Agreement for the South-East Asia and Pacific Region⁽¹⁾ was desirable in order to extend the geographical scope of the Agreement, and that the Committee had to this end suggested a new definition of the Region;

Having examined the new definition of the Region submitted to it by the Director-General in accordance with the provisions of Article IX, paragraphs 1 and 2 of the Agreement, which definition reads as follows:

“The South-East Asia and Pacific Region, hereinafter called ‘The Region’, comprises all territories in South-East Asia east of the western border of Pakistan and south of the Himalayas, the southern border of China and west of the Eastern coast of Viet-Nam, together with all those territories in the Pacific Ocean, the South China Sea and the Indian Ocean situated wholly or partly in the area bounded by longitude 100° East, latitude 45° South, longitude 130° West, latitude 38° North to the point of its intersection with the Western coast of the Republic of Korea, and from that point a straight line to Taipei, and thence a straight line to the point of intersection of the Eastern coast of Viet-Nam and latitude 15° North. For the purpose of implementing the objectives of this Agreement Hong-Kong shall also be considered as being in the Region.”

Approves the new definition of the Region embodied in the text quoted in the preceding paragraph which text is to be substituted by way of amendment for that appearing in Article I (a) of the Plant Protection Agreement for the South-East Asia and Pacific Region.⁽²⁾

(1) Treaty Series No. 40 (1957), Cmnd. 170.

(2) The Amendment entered into force on 16 August, 1969, in accordance with Article IX, paragraph 4, of the Agreement.

**AMENDEMENT DE L'ACCORD SUR LA PROTECTION
DES VEGETAUX DANS LA REGION DE L'ASIE
DU SUD-EST ET DU PACIFIQUE**

LE CONSEIL

Considérant que le Comité phytosanitaire pour la région de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique a décidé qu'il était souhaitable d'amender l'alinéa (a) de l'Article premier de l'Accord sur la protection des végétaux dans la région de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique, en vue d'élargir la zone géographique d'application de l'Accord, et qu'à cette fin, le Comité a proposé une nouvelle définition de la Région;

Ayant examiné la nouvelle définition de la Région qui lui a été soumise par le Directeur général, conformément aux dispositions des paragraphes 1 et 2 de l'Article IX, définition ainsi conçue:

“ La région de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique (ci-après dénommée ‘la Région’) comprend tous les territoires de l'Asie du Sud-Est situés à l'est de la frontière occidentale du Pakistan, au sud de l'Himalaya et de la frontière méridionale de la Chine et à l'ouest de la côte orientale du Viet-Nam, ainsi que tous les territoires situés dans l'océan Pacifique, la Mer de Chine méridionale et l'océan Indien, et compris entièrement ou en partie dans la zone délimitée par 100° de longitude est, 45° de latitude sud, 130° de longitude ouest, 38° de latitude nord jusqu'au point d'intersection de ce méridien avec la côte occidentale de la République de Corée et, à partir de ce point, par une ligne droite allant jusqu'à Taipei, puis par une autre ligne droite allant de Taipei au point d'intersection de la côte orientale du Viet-Nam et du 15^{ème} parallèle nord. Aux fins d'application du présent accord, Hong-Kong est également considéré comme faisant partie de la région ”.

Approuve la nouvelle définition de la Région donnée au paragraphe précédent, dont le texte doit être substitué, par voie d'amendement, à celui qui figure à l'Article premier, alinéa (a) de l'Accord sur la protection des végétaux dans la région de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique.

Resolución 2/49

ENMIENDA AL ACUERDO DE PROTECCION FITOSANITARIA PARA LA REGION DEL ASIA SUDORIENTAL Y EL PACIFICO

EL CONSEJO

Considerando que el Comité de Protección Fitosanitaria para la Región del Asia Sudoriental y el Pacífico decidió que convenía enmendar el Artículo I(a) del Acuerdo de Protección Fitosanitaria para la Región del Asia Sudoriental y el Pacífico, con objeto de ampliar el ámbito geográfico del Acuerdo, y que el Comité había sugerido a este fin una nueva definición de la "Región";

Habiendo examinado la nueva definición de la "Región" que le había presentado el Director General de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo XI, párrafos 1 y 2 del Acuerdo, definición que está concebida en los siguientes términos:

"La Región del Asia Sudoriental y el Pacífico, denominada en lo sucesivo 'La Región', comprende los territorios del Asia Sudoriental situados al este de la frontera occidental del Paquistán, al sur del Himalaya y la frontera meridional de China y al oeste de la costa oriental del Viet Nam, así como todos los territorios del Océano Pacífico, del Mar Meridional de la China y del Océano Indico que se encuentran total o parcialmente dentro de la zona delimitada por los 100° de longitud Este, los 45° de latitud Sur, los 130° de longitud Oeste y los 38° de latitud Norte hasta el punto de intersección con la costa occidental de la República de Corea y, desde este punto, por una línea recta hasta Taipei y desde allí por una línea recta hasta el punto de intersección de la costa oriental del Viet Nam con los 15° de latitud Norte. Para los fines de la aplicación práctica de los objetivos del presente Acuerdo, se considerará que Hong Kong también forma parte de la Región."

Aprueba la nueva definición de "Región" que figura en el texto citado en el párrafo anterior, el cual deberá sustituir, en concepto de enmienda, al que figura en el Artículo I(a) del Acuerdo de Protección Fitosanitaria para la Región del Asia Sudoriental y el Pacífico.

ACCEPTANCES

<i>Country</i>	<i>Date of deposit</i>
✓ Australia	17 July, 1969
✓ Cambodia	27 January, 1969
✓ Ceylon	28 January, 1969
✓ India	11 April, 1969
✓ Laos	20 August, 1968
✓ Malaysia	6 March, 1969
✓ Nepal	4 June, 1969
✓ Pakistan (with declaration)*	9 June, 1969
✓ Portugal	27 January, 1969
✓ Thailand	5 June, 1969
✓ United Kingdom	31 December, 1968

* In the instrument accepting the Amendment the Government of Pakistan made the following declaration:

“The Government of Pakistan regards Taiwan as an integral part of the People’s Republic of China and, as such, the Government of that State alone is competent to accede to the Plant Protection Agreement for the South-East Asia and Pacific Region in respect of its territory, including Taiwan.”

Printed in England by Her Majesty’s Stationery Office

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

Government Bookshops

49 High Holborn, London WC1
13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR
109 St. Mary Street, Cardiff CF1 1JW
Brazennose Street, Manchester M60 8AS
50 Fairfax Street, Bristol BS1 3DE
258 Broad Street, Birmingham 1
7 Linenhall Street, Belfast BT2 8AY

*Government publications are also available
through any bookseller*